ЛИФЛЯНДСКІЯ

ГУБЕРНСКІЯ

На годъ. На полгода. На 3 мъс. На 1 мъс. 3 ---2 -1 —

Безъ пересылки и доставки Съ доставкой на домъ въ городъ 4 — 2 50 1 50 Съ пересылкой по почтв . . . 5 —



Въдомости.

оть 10 час. утра до 4 час. по полудии.

Плата за частныя объявленія:

ва строку въ одина столбецъ . . 8 коп. за строку въ два столбца . . . 16 "

Выходятъ З раза въ недълю: по Понедъльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.

Годъ XLIV.

Пятница, 15 Ноября.

1896.

ВЪ ЛИФЛЯНАСКОЙ ГУБЕРНСКОЙ ТИПОГРАФІИ

(PERA, Semonts)

имъются въ предажь:

№ 126.

RLL

фабрикъ и заводовъ

установленные для конгъ бланки:

- 1) Именные списки рабочихъ на фабрикъ.
- 2) Для записыванія прихода и расхода штрафныхъ денегь, удержанныхъ съ рабочихъ.
- 3) Для записыванія штрафовъ.

Цѣна за листь — 2 коп.

ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

Его Превосходительство Г. Лифляндскій Губернаторъ, Генералъ-Мајоръ В. Д. Су-ровцовъ, отправлиясь 14 числа сего Ноября по дъламъ службы въ г. С.-Петербургъ, передаль управленіе губернією на время его отсутствія Г. Янфляндскому Вице-Губернатору Дъйствительному Статскому Совътнику А. Н. Булыгину.

Лифилидскій Губерискій Комитеть Общества Попечительного о тюрьмахъ симъ объявляетъ, что съ благословения Высокопреосвященнаго Арсения, Архісписнова Ремскаго и Митавскаго, им'яющаяся въ Лиоляндской губериской тюрьма модитвенная комвата приспособлена для совершения въ ней Божественной витургія на переносномъ Антаминсь, на средства нижеся вдую-

Священные предметы пожертвованы:

Директоромъ тюремнаго комитета П. И. Одоевцевымъ --- запрестольная нкона, Св. Евангеліе и кресть; г. жею Яковлевой, супругою тюрежнаго врача, транева для благословенія жатобовъ, чаша для св. воды и 2 лампады ят запрестольному образу; Римскимъ купцомъ П. М. Крутелевымъ для Св. Причастія, ковшъ для вина, линца, кисточка для мура, копьецо, дароносица и воздужи.

			\mathbf{H}	a z B	41	HH		д€	внь	r a	MM	:						
Рижскимъ	купдом	ъВ	рот	RAOI	ы	ľъ									10	руб.		ĸoŒ.
Ħ	77	K	уроч	KHB	ым	ъ.						٠	•		10	70		70
77	77																	,,
10	77	D	. Кр	y 10.	E91	ышъ		٠	•	•			•		5	70		30
77	n					ъ.												77
,,,, m	10	O,	10691	цевь	ı M'I	ь,	,	•	•	•	•	•	•	•	15	77		**
Жертвовач	elemu,	170年(2 18 B1	C3 K M	R	оста	TEC		нем	882	CTE	MM	M		8	. 7	54	77
												_	_					

		Итого	63 руб.	54 к оп.
	Изъ этой суммы пронаведенъ	pacxo	дъ:	
	устройство амнона и влироса		26 руб.	50 xon.
ת	столярныя работы, исполненныя въ тюремныхъ и	астер-		
	скихъ для исправленія церковныхъ предметов	ъ.,	5 pyő.	98 коп.
מי	передбаку 2 оконъ, со вставною матов. стеколъ		7	4 0 "
10	поредвику 2 покрываль на аналов и за коврикъ	предъ		
	Престоломъ		7 ,	82 "
	n	Итого	47 py6.	

Затонъ вибется на лицо 15 84

ваковыя деньги опущены въ вружку за печатью Інфияндского Губериского Тюреннаго Комитета, нивющую вазначеніе хранить помертвованія, даваемыя ва укрешевіе и удовлетворевіе потребностей молитвенной комнаты въ Диоляндской губериской тюрьив.

Настоящій отчеть утверждень и разрішень нь печатанію во всеобщее сиздание Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ.

Мъстный отдълъ.

Служебныя перемъны.

Высочайшимъ привазовъ по гражданскому въдомству, по въдомству Министерства Внутреннихъ Дълъ, отъ 26 Сентибря сего года ва № 54, произведены за зыслучу люшь со старшинствомъ по Лиоляндской губерній: изъ титулярныхъ совътниковъ въ коллежские ассесоры: приставъ города Пернова Кукасъ — съ 16 Февраля 1896 г.; изъ губерискихъ въ коллежские секретари: бывшій ванцелярскій чиноввикъ губерисваго правленія (нынъ въ отставив) Шилиния — съ 10 Августа 1893 г., секретарь Юрьевскаго уваднаго полицейского управленія Вильмань съ 10 Февраля 1896 г., и столоначальникъ Римского городского полицейского управленія Макаревичь — съ 18 Марта

1896 г.; изъ воллеженихъ регистраторовъ вы пубернские секретари: столоначальникъ Периовскаго уваднаго полицейскаго управленія Гань — съ 8 Февраля 1896 г., регистраторы узвяных полицейских управленій: Юрьевскаго Гирто — съ 2 Сентибря 1888 г. и Эзельскаго Фрей съ 1 Сентября 1895 года; вы коллешские решстраторы: столоначальникъ Вольнарскаго уваднаго полицейскаго управления Трауберт — съ 1 Февраля 1896 года и бывшій ванцелярскій служитель губернскаго правленія (нынъ въ отставиъ) Кардалост — съ 1 Января 1894 г.

₩ 3513.

Высочайщимъ приказомъ по граждансвому въдомству отъ 18 Сентября с. г. ва № 53, фармацевтъ при врачебномъ отдъленія Лифляндскаго губерискаго правленія, титулярный совфтиксъ Адександръ Отто Карлъ Динијуст произведенъ въ желлежские ассеторы, со старшан-стипиъ съ 17 Mas 1896 г. Ж 3032.

Распоряженія и объявленія административныя.

Мина...рствомъ Внутреннихъ Дълъ утвержденъ 28 Септября 1896 года уставъ Беклерскаго общества взаимнаго вспоможенія при пожарныхъ **M** 7718.

Г. Диолиндскимъ Губернаторомъ разръшено:

Рижскому мъщавину Александру Георгієву *Сильму* устройство сабрики велосипедовъ въ г. Рагв, по Мельничной удицъ подъ № 92, съ употребленіемъ на фабрявь газоваго ₩ 8097. двигателя.

Н Владельцу именія Лангензее, въ Верроскомъ увядь, фонъ Миллеру отврыть въ втомъ имвин ежегодную 10 Марта прмарку. ₩ 8082.

Карлу Петрову Трумцу открыть гончарное заведение съ устройствомъ обжигательной мечи въ гор. Валкъ, по Улейной улица въ собственномъ ₩ 8116.

Арендатору Галлистской аптеки, провизору Винтору Александровичу Цибельбергу отврыть при арендуемой имъ нормальной аптект заведеніе для приготовленія минеральныхъ, въ томъ числъ сельтерской и содовой, водъ, а также прохладительныхъ Фруктовыхъ водъ и лимонадовъ. **M** 2952.

Крестьянину Виткопской волости Механлу Марцеву Акеру отврыть въ г. Валкъ заведение для приготовленія фруктовыхъ водь и лимонадовъ. A 2963.

Крестьянину Густаву Іоганову Кантсеси дальныйшее содержание скотобойня въ гор. Юрьевъ, по Рыночной удиць въ домъ № 76, впредь до устройства въ втомъ городъ городской общественной скотобойни.

₩ 810b.

Крестьинкъ Миниъ Мартовой *Плаке*ъ дальнъйшее содержаніе скотобойни въ гор. Юрьевъ, по Гороховой ул. въ домъ подъ № 28. № 8109.

Крестьянину Петру Давидову Скрасмиму дальнайшее содержание прежде принадлежавшей Ольгь Зументь типографіи въ посадъ Русиъ, Вольмарскаго уъзда. № 8113.

POCHMCAHIE

о числъ мъстъ раздробительной продажи вриникъ напитковъ въ городи ЮРЬЕВЪ на 1897 г.

(Утвержденное журнальнымъ постановленісмъ Лисляндскаго Губерискаго по городскимъ доламъ Присутствія отъ 24 Октября 1896 г.)

Число встять заведеній для раздробательной продажи крапких напитковъ, за исключениемъ трактирныхъ ванеденій вськъ наименованій, пивныхъ в портервыхъ лавокъ, погребовъ для продажи исилючительно русскихъ виноградныхъ винъ и питейной продажи въ буфетахъ, опредъляется для тор. Юрьева на 1897 г. въ 52, въ томъ чискъ: 6 штофимът двеокъ, по двъ нашдому владольцу трехъ вына существующих въ г. Юрьева водочных и спертоочестительныхъ заводовъ, одинъ существующій уже ренсвовый погребъ, торгующій распивочно и на выносъ, и 45 ренсковыхъ погребовъ, торгующихъ искаючительно на выносъ.

Отврытіе ренсковыхъ погребовъ, торгующихъ на выносъ, лишь разръшается: а) въ районъ, ограниченномъ улипами: Широкою, Яковлевскою, отъ угла Шировой до католическаго востела, Мельинчною, Маріенго оскою, отъ угла Мельничной до Каштановой улицы, Каштановой до мъста пересвчевія ел Римскою, Римской до Лодейной, Лодейной до рэки Эмбахъ и въ 3 городской части Фортунскою, Петербургскою до маста пересаченія ел Аллейною и Римскою до Широкой узицы; б) по узицамъ Алгейной, отъ миста пересвченія ся Петербургскою улицею до психіатрской илиники, по Александровской удицъ до мъста перестченія ся Складочною и Ратушной до мъста пересъченія ен Ямаской улицею.

Примъчаніе. Открытіе ренсковыхъ погребовъ разрѣщается по объямъ сторонамъ перечисленны ₩ 556. 3 улицъ.

POCHECARIE

о числь мысть раздробительной продажи крапкихъ напитковъ въ города ВЕРРО на 1897 г.

(Утвержденное журнальнымъ постановленіемъ Лифландскаго Губернскаго по городскимъ дъламт Присутствія отъ 24 Октября 1896 г.)

Число всвиъ заведеній для раздробительной продажи крапках напитковъ, за исключеніемъ трактиримкъ заведеній вськь наименованій, пивныхъ и портерныхъ давокъ, погребовъ для исключительой продажи руссвикъ виноградемкъ венъ и питейной продажи въ буфетакъ, опредвляется для города Верро на 1897 г. въ 13.

Отрытіе питейных заведеній воспрещается во всёхъ отдаленных частяхъ города, за исключеніемъ рядова по Алексавдровской, Дерптской и Средней улицамъ между Георгіевской и Водиною, по Георгіевской между Александровской и Домомъ Тиганикъ и по всей Песочной улицв.

М 552. 3

POCHMCAHIE

о числь масть раздробительной продажи крапких напитковъ въ города ПЕРНОВВ на 1897 г.

(Утвержденное журнальнымъ постановленіемъ Лисляндокого Губериского по городскить дъдамъ Присутствія отъ 24 Октября 1896 г.)

Число всёхъ заведеній для раздробительной продажи врёнких напитковъ, за исключеніемъ трактирныхъ заведеній всёхъ навменованій, пивныхъ и портерныхъ лавокъ, погребовъ для продажи исключительно руссиихъ ваноградныхъ винъ и питейной продажи въ буфетахъ, опредёляется для г. Пернова на 1897 г. въ 9.

Запрещается открытіе питейных заведеній: во всёхъ частяхъ Перновскихъ форштатовъ, на исключевіемъ следующихъ улицъ: а) Рижской улицы между і и 2 участками форштата до мельничняго участка Лавса напротивъ участка Шимдта; б) Ревельской улицы до такъ навываемаго малаго моста черезъ рёку Саукъ; в) Евнесельской улицы до предёла приврочной площади, соотавляемой бывшимъ мельничнымъ участкомъ Гринбаума. Лабът. 3

Судебныя ръшенія и опредъленія.

1896 года Мая 24 дня. По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИ-ЧЕСТВА. Римскій окружемий судъ, по 1-му граждонскому отдълению, въ публичномъ судебномъ засъданіи, выслушавъ дъло по прошению Августа Ивановича Нерико о вызовъ для погашенія ипотежи, опредълиль: признать облигацію, выдавную Анной-Елизаветой Фалькъ, урожд. Крауве, 2 Августа 1871 г. Р. А. Ланцкому на 230 руб., перешедшую по бланвовой надписи 25 Сентября 1871 г. въ собственность Евгенів Генциева в ингроссированную на принадлежащую Феллинскому метакину Августу Ивановичу Керику недвижимость, расположенную въ гор. Перновъ, въ Ш вварталь формитадта, за враноствымъ № 900, прежиниъ № 187, и по новому полицейскому раздвлению по Кольцевой улиць за № 9, уничтоженной, съ предоставлениемъ Ангусту Ивановичу Керику права требовать погашения ипотеки въ врапостной ₩ 33748. 3 кингћ.

1896 года Сентября 13 дня. По уваву ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕ-ЛИЧЕСТВА. Римскій окружный судъ, по 1 гражданскому отдълению, въ публичномъ судебномъ засъдани высдушавъ дъло по прошению мъща нива Керла Фердинанда Александровича Фабриціуса о производствъ вывова по поводу погащения ипотеки, опредванат: признать долги по закандиымъ, выданнымъ экономомъ Іоганномъ Фридрихомъ Цимперманомъ 8 Декабря 1851 г. бывшему старыйшинь Г. I. Юргенсону на 1000 руб. и 4 Іюля 1852 г. Перновскому обшеству пивоваровъ на 700 руб. и ингроссированныя 10 Денабря 1851 г. подъ № 150 и 4 Іюля 1852 г. подъ **№ 160 на привадлежащую мащавику** Карлу-Фердинанду Александрову Фабриціусу педвижимость, расположенную

въ гор. Перновъ, во 2 яварт. форштадта, за кръп. Ж 619, преже. М 129, стар. Ж 269, уплаченными и предоставить Фабриціусу право требовать погашевія ниотекъ въ кръпостной кингв. Ж 38757. 1

Судебныя объявленія.

Кредиторы бывшаго Римскаго 1 гильдій купца Августа Альбрехтовича Тишбейна, торговавшаго подъфи, мою П. ванъ Дейкъ наслідники, приглашаются въ общее собраніе, имъющее происходить 23 Ноября 1896 г., въ часъ дня, по Театральному бульнару, въ д. М 1, кв. М б.

Предметы совъщанія:

- 1) повърка претензій, заявленныхъ предиторами,
- опредъление вознаграждения присяжному понечетелю и конкурсному управлению. № 6, 1

Рижскій опружный судъ, по 2-му гранданскому отділенію, доводить до всеобщиго сведенія, что симъ судомъ, всявдствіе ходатайства дворя нина Акселя Николаевича фонъ Сам еонв - Риммельстверна, 15 Октября 1896 г. опредълено: признать долгъ въ размъръ 10000 руб., интрессированный въ пользу Вогдана Ф. Валь по купчему контракту на вибніе Ассиваєть съ Адмеръ, Гельметскаго прихода, Феллинскаго узада, 27 Яввара 1896 г., уплачевнымъ, предоставивъ дворянину Акселю Ф. Самсонъ-Гиммельстіерна требовать погашенія означенной ипотеки въ връпостныхъ ввигахъ Перново-Феллинскаго кръпостнаго отделения. № 43974. 1

Римскій окружный судь, на основанім прим. жь ст. 36 чл III св. містн. узак. губ. Прибалт., по прод. 1890 г., симъ доводить до всеобщаго свідінія, что престьяне Явъ Яковлевь Даминоме и Кристина Иванова Лауринь, ур. Спрастинь, заключили, 12 Апріля 1896 г., брачный договорь, по которому отмінили, въ отношеній брака, ими ваключаемаго, установленную ст. 79 и слід. ст. ч. ІІІ св. містн. узакон. общность имущества супруговъ. М 43921. 1

Вызовы.

Рижскій окружный судъ,

на основавія 2011, 2014 в 2019 ст. уст. гранд. судопр. Императора Александра II, по прод. 1890 г., объявдяєть объ отпрычів несабдствъ:

Посла умершаго въ гор. Рига, 8 Августа 1891 года, приписаннаго въ Римскому служительскому окладу Яна Спарса, онъ-же Спаре, отчества воего въъ дъла не видно.

№ 33694.

Посяв умершаго въ гор. Шлокв, 1 Январа 1881 года, приписаннаго въ Туккумскому рабочему обществу Карла *Янкоескаго*, отчества коего изъ дваа ве видно. *№* 33699.

iI.

Посят умершаго въ гор. Ригъ, 28 Номбря 1891 г., купца Емельяна Петрова *Зизина*. № 33704.

IV
Послів умершей въ гор. Ригів,
2 Августа 1896 года, вдовы Шардотты Генріетты Даудера, урожд. Лангбейна, аванія в отчества поей изъ діла не видно. № 33715.

Ность умершаго въ гор. Рига, *Аужна*, вызываеть неизвъстниго вда-

Б Августа 1882 г., унгеръ-оонцера Томаса *Вердина*, отчества поего наъ дъла не видно. **№** 38720.

Посат умершаго въ гор. Ригь, 22 Марта 1896 года, крестьяния Іогана Вейнберга, отчества коего изъ дъда не видно. М 33726.

Почему Римскій омружный судь вы вываеть всёхъ, имбющихъ какія-дибна ети наслёдства или по новоду
оныхъ, права въ качестве наслёдни
ковъ, легатаріевъ, онденкоммисаріевъ
кредиторовъ и т. п., заявить о сихъ
правахъ озмаченному суду въ теченій
нести мёсяцевъ со дия припечатанія сихъ объявленій въ третій
разъ въ севатскихъ объявленіяхъ
Въ случав непредъявленія своихъ
правъ въ указанный срокъ, означен
ныя лица будутъ признаваться утратившими сіх права. 1

Римскій окружный судъ, на основвии 2081 и 2084 ст. уст. гр. суд., всявдствіе прошенія Георгія Христофорова Дудата и согласно опредъленію своему отъ 4 Октября 1896 г., объявляеть, что, по заявленію просителя Дудата, долгъ по облигаців, выданной выъ, Дудатомъ, 15 Декабря 1879 г. Альберту Корнедіусу Рамбергу на 1500 руб. и ингроссировавной 21 Декабря 1879 г. на принадлежащую просителю Дудату нервижимость, расположенную въ IV ипотечновъ округа гор. Риги за връпостнымъ Ж 608, а по полицейскому распредълению во 2 жварталъ Митавсвой части, за полнцейскимъ № 4XI, въ Графенгофъ, по Лагерной удацъ, уже уплоченъ, нъ подтверждение чего имъ представлено письмо наслъдницы и вдовы Рамберга, Екатериям-Сосія Генриковны Рамбергъ, урожд. Гение, но за утратою означенной облигаціи долгъ не можетъ быть погашенъ въ крівностной книгів. А потому окружный судь вызываеть всёхь лиць, считающихъ себя въ прави требовать уплаты по упомянутой облигація, яъ явив въ судъ, для заявленія своихъ правъ, въ течевіи шестимъсячньго срова со дня припечатанія вастоящей публикаців въ третій разъ въ севатскихъ объявленівхъ, предваряя, что при неявкъ вызываемыхъ лицъ въ сровъ вышеозначенная облигація будеть объявлева уничтоженною и просителю будеть предоставлено право требовать погашенія сказавной ипотеки въ крвпостной вангв.

₩ 33742. 3

Рижскій окружный судь, по 2 му гражданскому отділенію, во исполненіе опредвленія своего отъ 11 Октября с. г. и всавдствіе просьбы о томъ прусскаго подданнаго Вильгельма. Вильтельновича Латча, вызываеть неизвъстныхъ лиць для предъявленія оплоченной по увърению Вильгельма Латча и утраченной облигаціи въ 800 руб., украпленной 4 Ноября 1882 года на недвижимость въ гор. Вольмаръ, по Мельничной улицъ № 11 и 14, за кръпости. № 114, а также споровъ и возраженій противъ исключения этой облигации жать врапостной внаги, съ предварениемъ, что въ случав незаявления означенвыхъ правъ въ местижесячный срокъ со дая припечатавія третьей публи вацін въ селатению объявленіямь, тановыя будуть признаны погашенными, а просителю будеть предоставлено требовать погашенія ипотеки въ връпостной книгъ. **№** 43822. 1

Ражскій овружный судъ, по 2-му гряжданскому отдівленію, во исполненіе опреділленія своего отъ 11 Октября сего года и вслідствіе просьбы о томъ врестьяння Адо Якова

дъльца запладной въ 1900 рублей, выданной въ пользу бывшаго собственника имънія "Кавасть", дворявина фовъ Рихтера, перешедшей по бланковой надписи при продажь имънія "Кавасть" къ новому пріобратателю имбиія дворянниу совъ Менвенвампоу и укрвиленной 27 Апреля 1871 года за 🔏 1087 на уседьбу "Лехмусс-Яня У 56", имваія Кавасть, Юрьевского ужеда, представить таковую въ сей судъ, а также лицъ, вивющихъ жакія либо права на означенную закладную, заявить сему суду о таковыхъ въ течевів шестимвенчанго срока со дня принечатавія третьей публикаціи въ сенатеквиъ объявае някъ, съ предлареніемъ, что по истеченів этого срока помянутая завладная будеть признана уничтоженною и просителю будеть предоставлено право требовать погашенія ипотежи въ припоставкъ кингажъ. Имена и отчества фонъ Рихтера и фовъ Мекзенкамифа наъ дъла не видпы. **№ 43838.** 1

Мировой судья 15 участва Режско-Вольмарскаго округа, на основ. 2011, 2079 в 2080 ст. уст. гражд. суд., вызываеть въ шестимвсячный срокь, со для третьей публикацін въ сонатскихъ объевленияхъ, всвиъ наслъдниковъ и кредиторовъ, имъющихъ въ нвсабдству, останшемуся посав Римскаго мъщавина Георга Эдуарда Эйхбаума, умершаго 26 Января 1895 г., въ г. Шловъ, Лифлавдской губернів, ваків - лабо претензін, съ предвареніемъ, что есля они въ плестимъсячный со дня послъдней публикаців срокъ своихъ претевзій не залвять мировому судью, то они будуть признавы утратившими свон права.

Насявдетво состоить изъ напичимять денеть въ сумий 50 руб., находящихся въ ссудо-сберегательной касей въ г. Ригв. М 3572. 1

Мировой судья 4 участва Перново-Феллинскаго судебно-мироваго округа вызываеть наследниковъ Дужской мещании Юліи Ивановны Гейне, умершей 20 Января 1890 г., предъявить по подсудности въ 6 месячный срокъ права свои на оставшееся носле нев имущество, заключающееся въ деньгахъ 108 р. 6 к. съ проц. Ж 3411. 1

Превульскій волостной судь, Венденскаго увзда, симъ объявляєть, что имъ, постановленіемъ своимъ отъ 16 сего Олтабря, на 20 Нодбря с. г. назначено утвержденіе въ правахъ наслъдства наслъдниковъ умершей Маріи Аббель, урожд. Янсоня, в потому всъ лица, имъющія какіялябо новраженія противъ означеннаго утверждевія, приглашаются явиться въ сей судъ 20 Ноября с. г.

₩ 403. 1

Abertafu pagasta teefa, Rigas aprinkt, Mabalinas draubse, ar scho sino, ta Mengeles pagasta semneeks, Mengeles Dirnamu troga trodsineeks Juris Martina deblis Grünbergis miris; tapedy pagasta teefa, pamatodamás us pag. teefu ust. Il dak. 221 un 222 p., ar scho usaizina mantinectus, ka ari paradu dewejus un nehmejus, usdot schai pagasta teesai sawas prasidas seschu mehneschu laiks, rehkinot no tàs deenas, kad schis fludinajums buhs pehdigo reisi nodrusats Wideness gubernas awise. Pedy scha termina teesa usbernas awise. Pedy scha termina teesa usbernas un prasidas wairs nepeenems, bet turpinàs leetu likumos noteittà kahra.

XIX Mustwe wallasohns, I Juriewi ülema talurahwa kohtu ringkonnas, annab sellega wallasohtu sead. II jau § 222 ja 224 põhjusel teada, et Mustwe alewi krundi **A** 8 peremees Wihkel

Tiid of anr, Jaani poeg, 8 märtfil 1888 a. ära on furnub, liikuwab ja littumatia waranduft, raha kapitalifib ja wolandubmije järele jättes, tui ta testamenti, telles liitum ja liitumatta waranbus ära on lubatub; fellepäraft jaawad tõit, tellel tema päranduse tompu mibagi matja eht fellest saaba on, niisama ta tellet felle waranbuse tobta, mis testamentis mitte nimetub pole, parimise bigused on, üleskutsutub, seba-fiia ülemal nimetud tobtule ülesanda fune tun jootsul, folmandamast felle kunlutufe aratrukkimise paemaft kubermangu ajalehes arwates. Peale felle tärmini ei saa nõndjad enam tuulda wöetub ja ilmumata wölglased langewad wastutamise alla tohase feabufe järele, ning ülesantub parijab faawad oma digustes ara kinnitatub. M 573. 2

Mustjala wallatohus, Saaremaa ülema talurahwa kohtu ringkonnas, annab felle läbi teaba, et felle mallatohtu prototolli järele 11. Wiina t. p. 1896 a. N 148 all, Mustiala walla Wöhma tüla talunaisterahwas Reet Sepp on oma wenna, Jurjewi freisi Keeni walla talumehe, Mihkel Seppa poja Theodor Sepa, kes 16. webruaril 1887 a. fündinud, omale kasupojaks wötnub, lihalitu lapfe digustega. Gelle-paraft lutjub tohus neib, tellel felle tafnpojats wötmife mastu mibagi ütlemist on, oma awaldust kolme kuu jooksul, selle kuulutuse kolmandama torra äratruttimise ajast kubermangu ajalehes arwates, siia kohtule üles-andma. Pärast nimetatud tähtaega ei faa febagi enam fuulba woetub ja tasupojats wotmine faab tohtu poolt finnitatub.

M 248, 2

Объявленія и вызовы отъ разныхъ учрежденій правительственныхъ, общественныхъ и частныхъ.

Главнымъ управленіемъ Лифляндскаго Дворянскаго Земельнаго Кредитнаго Общества, согласно § 63 устава сего Кредитнаго Общества отъ 1896 г., симъ публикуется, что владълецъ нажеозначеннаго отдъльнаго земельнаго участва Латышскаго округа подаль прошеніе о выдачь ему ссуды закладными листами на принадлежащій ему участокъ.

списокъ.

						
Имя престыянскаго двора,	Имя дворянского визнія,	Mes Sachuleko.				
на который испрашивается ссуда.	въ которомъ расположенъ этотъ крестьянскій дворъ.					

Венденского увида.

Калиъ Влаккайнъ.

Дегеряъ.

🕴 Караъ Шанцбергъ.

Bon ber Oberdirection ber Livlandischen abligen Güter-Credit-Societät wird in Grundlage bes § 63 bes Creditreglements v. 3. 1896 bierdurch befannt gemacht, baß ber Eigenthümer nachbezeichneten Befindes Lettischen Diftricts um ein Darleben in Pfandbriefen nachgesucht bat.

Bergeichniß.

& Des ju beleihenben Gefinbes.

Des Gutes, ju bem 13 gebort.

Des Unleihenehmers.

Benbenfcher Areis.

Raln Blattain.

Loefern.

Rarl Schanzberg.

AF 6159. 1

Утраченные документы и вещи.

Дирекція Римскаго политехничесваго института доводить до всеобщаго свёдёнія, что отпускной бядеть отъ 8 Мая 1896 г. за № 2556, выдавный дирежцією бывш Рижскаго полителнического училища (ныпъ института) студенту последвяго Алехсвю Алексвеничу Попслонициому, сровомъ съ 8 Мая по 28 Августв 1896 г., виъ утерявъ и симъ объявляется недъяствительнымъ.

₩ 1294. 1

Правленіе Рижской Городской Сберегательной Кассы, на основания § 11 устава, объяванеть объ утрать именнего виладнаго билета сей кассы, выданнаго 2 Ноября 1887 года за 101927. на ими Эвы Липсе, на сунну 13 руб., присовожупияя, что по проместви трекъ масяцевъ посла третьяго ванечатанія сего объявленія въ Лифавидскихъ Губерискихъ Въдомостикь означенный билеть будеть M 52. 2 упичтоженъ.

Правленіе Римской Городской Сберегательной Кассы, на основание § 11 устава, объявляеть объ утрата сберэгательной разсчетной жимии сей кассы, выданной 2 Сентабра 1895 г. ва № 8748, на има Явкеля Грюмберев, содержащая из 19 іюля 1896 г.

внесенныхъ суммъ всего 570 руб. 62 коп., присовожупляя, что по проществии тремъ изсяцевъ посаз третьяго напечатанія сего объявленія въ Лифландскихъ Губерискихъ Ведомостяжь означенная книжка будеть N 51. 1 уличтожена.

Нольмарское умядное полицейское управленіе, всавдствіе заявленія приписаннаго въ Вайнимской волости запаснаго младшаго унтеръ-офицера 116 пъкоти. Мадопрославсявто подва Прица Карлова *Пурмала* о потерж выдавняго ему упольнительного изъ войскъ бидета за № 53 -- 1879 года, объявляеть симъ токовой недействитедьнымъ, въ виду эливны его ₩ 3467. 3 дупляватомъ.

Налиское увадное по воинской поивности присутствіе, всавдствіе 88явленія Сприца Петрова Дзенита объ утеръ выданцаго ему присутствіємъ 7 Ноября 1891 г. за **№** 900 свидътельства о явкъ къ исполневію вониской повинеости, объявляеть, что подливникъ этого свидетельства, взамвиъ котораго выданъ дупанкатъ, следуеть считать педействительнымь. ₩ 1363. 3

Юрьевское уфадисе по воинской повинности присутствіе, всавдствіе ваниленія Ивана Петровича *Руга* объ утеръ выданнаго сму присутствіемъ

6 Овтября 1895 года за № 1239 свидательства объ освобождения отъ воинской повинности, на основания п. 2 ст. 52 устава сказанной повинности, объявляеть, что это сикрътельство сабдуеть считать недействительвымъ. ₩ 2319. 3

Куличское водостное правленіе, Юрьевскаго ужада, вследствіе заявленія врестьянии сей волости Елеоворы Шарлоты Іогановой Сельгись объ утеръ паспорта, выданнаго ей 22 **Априя 1896 г. за № 86,** срокомъ на шесть жисяцевь, просить считать таковой недвиствительнымъ, а съ неправильно присвоившимъ себъ этотъ паспорть поступить по закону.

A 2252. 1

Розыски.

Домашива учительпица Ида *Бери*гардтв, данною 6 Іюля с г. Вержболовской таможии подпискою, обявалась, по прибытія въ гор. Ригу, уплатать 50 рублей за просрочку загравичнаго паспорта, выданнаго ей Лифияндскимъ Губернаторомъ отъ 7 lmas 1893 r. sa Á 2112.

Въ виду того, что названная Вернгаратъ, согласно рапорту Рижсваго полиційшейстера, на жительствъ въ г. Ригв не розмскана, Г. Лифляндсвямъ Губернаторомъ предписывается всемь полицейскимь местамь и лицамъ распорядиться о розысив Иды Беригардтъ и принадлежащего ей имущества и капиталовъ, на которые могло бы быть обращено взыскание вышеупомянутыхъ денегъ.

Nº 7478. 1

Лиоляндское Губериское Правленіе, всящствіе сообщенія Лифляндского Приназа Общественнаго Привранія, поручаеть всимъ подицейскимъ мистамъ и лицамъ произвести розыскъ по губернін ниуществъ и капиталовъ, принадлежащихъ неприписанной къ обществу создатив Авив Алекспевой, на поповнение лечебной педоники, числящейся за ней въ разивръ 14 руб. 64 коп., и, въ случав обнаружения, просить поступить согласно 544 ст. т. II ч. I св. зак. изд. 1892 г. MF 1682. 3

Вольмарское увздное по воинской повивности присутствіе розыскиваетъ нижесявдующихъ лицъ, не явившихся къ отбыванію воинской повинности при призывъ сего года, съ твиъ, чтобы въ случав обнаруженія лица вти были доставлены въ Вольмарское уведное полицейское управление для представлевія въ сіе присутствіе:

- I. Подлежащія поступленію въ постоянныя войска:
- 1) Андерсоне, Янъ Петровъ, крест. Ульпижь Рутериской волости,
- 2) Айре, Томъ Анцевъ, вр. Наукшенской вол... 3) Баллода, Робертъ Яновъ, крест.
- Айнажской вол., Ванаго, Янъ Мартиновъ, врест.
- Замокъ-Леминльской вол., Всйде, Якобъ Оттоновъ, крест.
- Ново Салацкой вол., Гайлись, Петръ Іссиповъ, кр. Замовъ-Буртневской вол.,
- Гегорь, Александръ Вогдановъ, вр. Катвирской вол.,
- 8) Думпе, Теодоръ Эрнстовъ, пр. Айнажской вол.,
- 9) Дужова, Александръ Ефремовъ, ивщ. гор. Лемзаля,
- 10) Коцень, Алексий, врест. Старо-Садацкой вол., 11) Лицись, Карат Петровъ, крест.
- Вайнажъ-Аугстровской вол., 12) Мальцевь, Кириль Симоновъ, мъщ. гор. Лемзаля,

- 13) Мангульсона, Янъ Томовъ, кр. Стакенбергской вол.,
- Мартинсовь, Эдуардъ Петровъ, вр. Пуйкельнской вол.,
- 15) Мельдерь, Караз Петровъ, вр. Перавгельской вол.,
- Мелькиев. Тенисъ Тенисовъ, вр. Зааксбургской вол.,
- Нейланда, Владиміръ Мартиновъ, мъщ. гор. Вольмара,
- Озолина, Янъ Адамовъ, крест. Виженской вол., Погодина, Ізганъ Олинчъ, мащ.
- гор. Демзаля, Паукшена, Эристъ Карловъ, кр.
- Иппинской вол., 21) Ряць, Эдуардъ Анцевъ, крест. Ново-Саладкой вол...
- Сансина, Прица Яновъ, крест. Кирбижской вол.,
- Саусума, Густь Мартиновъ, пр. Кирбижской вол.,
- Сиполь, Августь Адамовъ, кр. Катварской вол.,
- Стельць, Кариъ Юревъ, крест.
- Старо-Салациой вол., Таммо, Каряв Яновъ, врест.
- Ковенской вол., Тамсарь, Николай Вилюновъ, вр. Старо-Салацкой вол.,
- *Теттерв*, Эдуардъ Андреевъ, пр. Айнажской вол.,
- Тобить, Якобъ Кришевъ, крест. Руспъ-Юратской вол.,
- Франце, Карав Александровъ, кр. Ревценской вол.,
- Чакете, Карлъ Мартиновъ, вр. Перингельской вол., 32) Штессерь, Никозай, крест. Ур-
- тесской вол., Эшиното, Янь Индриковъ, вр.
- Виженской вол., 34) Акобеона, Янъ Индриковъ, пр. Наукшенской вол.,
- Нункална, Густъ Брежевъ, кр. Кирбижской вол.,
- 36) Плумань, Тенисъ Якобовъ, кр. Бирбижской вол.
 - II. Подлежащія зачисленію въ ополчаніа:
- 37) Беницев, Августъ Юревъ, прест. Уббенориъ-Сарумской вол., Пеина, Оскаръ Янсвъ, крест.
- Милитской вол.,
- Миллерь, Каряв Либовъ, крест. Замокъ-Буртнекской вод.,
- 40) Озоло, Кариъ Петровъ, крест. Ренценской вол., Озоль, Мариъ Карловъ, крест.
- Каугерской вол., Рамнеке, Янь Юревь, врест.
- Вилькенской вол., 43) Янсоно, Янъ Якобовъ, врест. Замовъ-Буртнекской вол.

№ 1014. 3

Валкское увздное по воинской повникости присутствіе розыскиваеть вижесявдующихъ лицъ. подлежащихъ по призыву 1896 г. поступленію на военную службу, но не явившихся на освидательствованіе, и въ случав розысканія ихъ представить въ сіе присутствіе на освидательствованіе, а именно:

- А. Подлежения поступлению на дъйствительную службу:
- 1) Яковъ Петровъ Кемпе изъ Старо-Лайпенской волости.
- Рудольов Петровь Валера изъ Замокъ Маріенбургской волости.
- Августъ Петровъ Ониска ваъ Замокъ Адвельской волости. 4) Карлъ Петровъ Дайна изъ Сер-
- бигальской волости. Адександръ Упетнъко изъ Старо-
- Гульбенской волости. 6) Андрей Явовъ Южеей изъ Лит-
- тенской волости. 7) Сприцъ Индриновъ Круклись изъ
- Ново-Каркельской волости. 8) Фрицъ Петровъ Янсона изъ Витвопской волости.
- 9) Иванъ Впоизьевъ Гариново изъ гор. Валка.
- 10) Макаръ Васильевъ Дожинескій ивъ гор. Валка.

- 11) Кариъ Сприцевъ Сеаристика наъ Авауганской волости.
- 12) Эдуардъ Адамовъ Удерь неъ Эрмеской волости.
 - В. Подлежащія зачисленію въ ополченіе І разряда:
- 1) Августь Петровь Клайкалить наъ Ново - Лайценской волости.
- 2) Георгь Яновь Гайль изъ Гольдбекской волости.
- Яковъ Явовъ Кромула изъ Малупской волости.
- 4) Янъ Карковъ Деядина изъ Эрме-CROH BOJOCTH. ₩ 1601. 3

Розыски на основаніи 846 ст. уст. YEBA. CYA.

Всякій, кому изаветно мьстопребывание нижеслыдующих ровыскиваемых лиць, обязань указать суду, эдн они находятся:

Мировой судья 15 участва г. Риги розысвиваеть: 1) врестьянку Шловской волости, Римскаго убеда, Інку Канпине, обвиняемую въ пракъ, н 2) врестьянина Виленской губернін, Диспенсивго узада, Глубовской вол., Ивана Матвъева Мацкевича, 26 л., росту 2 врш. 5 верши., волосы сватиме, обван. по 169 ст. уст. о № 3329, 3420. 3

Мировой судья 1 участва Римско-Вольмарскаго опруга розмскиваеть престывина Коненгувенской волости, Римскаго убида, Осодора Вольдемара Янова Акмена, объян. по 169 ст. уст. о наказ., принъты его: 19 д. оть роду, рость ниже средній, усовь и бороды не имветь, лицо чистое. ₩ 4058. 3

Мировой судья 15 участка Римско-Вольмарского округа розмскиваеть: 1) Шлокскаго мащанина Каспара Людвигова Скрея, обваняемаго въ врамъ вещей у Эдуарда Мартинсова; 2) престывина Конской губернін, Поневъжскаго увяда, Бержанской вол., деревии Иговии, Ивана Мартинова Даугулиса, обын. въ вражъ денегъ у Симона Мускара; 3) врестывнива Свявской вол., Ремского уфеда, Юрія Янова Рудзита, 20 льть, обянн. по 177 ст. уст. о наказ., и 4) мъсто жительства Видескаго мащанина, Ковенской губ., Ново-Александровского увада, Андрея Епповнова Шаранина, обвин, по 38 ст. уст. о наказ. ₩ 8484. 8

Мировой судья 6 участка Перново-Феллинского округа розыскиваеть пыганъ Іоганна и Александра Бурлеенчей, обвиняемыхь въ кражь дошадей у крест. Петра Паула.

N 2184. 8

Установленія, въ видомстви которыхъ окажется имущество нижеслыдующих розыскиваемых в лиць, обязаны немедленно сообщить с тожь суду, для наложения секвестра или ареста установленнымь порядкомь:

Римскій окружный судь розмскиваетъ прусскато поддавнаго Эдуарда Фрицева Нриделя, обнин. по 18 и 2 ч. 948 ст. удож. о наказ.; при-мъты его: 29 дътъ, средняго роста, волосы, брови и усы темно-русые, каріе, подбородокъ обросшій маленькою бородкою, говорить по нъмецки и латышски, по ремеслу ₩ 27916. 3 вувнепъ.

Мировой судья 8 участив Венденъокруга. Barrckaro розыскиваетъ Слупкаго мъщания, Минской губервін, Андрея Вечера, обвин. по 169 ст. ₩ 2941. B уст. о наваз.

Мировой судья 1 участка Юрьево-Верроскаго округа розыскиваетъ врест Фетенгооской вол., Юрьевского увада, Августа Христіана Блюма, обвин. въ вражв. ₩ 5174. B

Мировой судьи 9 участка Юрьево-Верроскаго округа розыскиваеть: 1) цыгана Отто Кристьянова Клейна, приписаннаго жъ обществу врестынъ Лейской волости, Валискаго узада, обвин. по 178 ст. уст. о ваказ; примъты его: ростъ 2 врш. 4 верши. волосы, брови и борода черные, глаза жаріе, родился 2 Февраля 1853 года, въропсповъдания лютеранскаго, и 2) престывнив Ласваской волости, Верроскаго увяда, Паула Якобова Эйке, обвиняемаго въ пражъ у Петра Деррика; примъты его: 20 лътъ, рость средній, волосы темнорусме, глава сврые, лицо вруглое и чистое, брови темвыя. № 2651, 2652. 3

Мировой судья 10 учества Юрьево-Верроскаго округа розмскиваеть: проживавшихъ въ Казерицкой вол., Верроскаго увада, Густава Андреева Тенгеля, обвин. по 172 ст. уст. о наказ., и Пауля (незаконнорожден.) Тенгеля, обв. по 169 ст. уст. о нак., и 2) прест. Нейгаузенской волости, Верроскаго узада, Густава Петрова Эспе, объяняемаго въ кражъ.

№ 2937, 3003. 3

Мировой судья 5 участва Перново-Фелинскаго округа розыскиваеть врест. Войзевской вол., Феллинского увзда, Яка Карлова Вермеля, обвин. въ кражъ дошади у крест. Юрія ₩ 2732. 3 Юрьева Вомма.

Торги.

Судебный приставъ Рижско-Вольмарскаго мироваго съведа Кушаксевчь,

объявляеть, что, во исполнение решения мирового судьи 3 участка гор. Риги, 20 Ноября 1896 г., съ 10 час. утра, въ гор. Ригь, Московской части, 2 участка, по Марінисной улиць въ домъ № 15, будетъ продаваться двинямое инущество, привадленащее Мартину *Зистум*у, состоящее изъ жебели, домашней утвари и проч., оцъненное на сумму 114 руб.

Опись, опънку и продаваемое имущество можно видъть нъ день про-**№** 855. BREH.

Судебный приставъ Римско-Вольмарского мировато събада, Богдановичь,

объявляеть, что, во исполнение ръшения мироваго судьи 4 участва Рамициаго овруга, 25 Ноября 1896 г., съ 10 час. утра, въ Усть-Двинска, по Гостинной ул., при д. № 8, Римскаго увада, будеть продаваться движимое имущество Карла Ролофа, состоящее нев обстановке мясной давки, скота, птицъ, принадлежностей упражи и проч., опъненное на сумму 102 р. 50 Rou.

Опись, опънку и продаваемое имущество можно видъть въ день про-**₩** 788. ARTH.

Судебный приставъ при Венденъ-Валискомъ събедъ иировыхъ судей Бълоусова,

жит. въ г. Венденъ, по бол. Екатерининской удицъ въ домъ 🐠 13, объявляеть, что 22 Инсаря 1897 года, съ 10 час. утра, въ залъ засъданій Венденъ-Валкскаго сътада мировыхъ судей, въ гор. Венденъ, будетъ производиться публичная продажа недвижимего имвиія, принадлежащаго Наталін Карловой Горра, состаннаго наъ водиной мельници "Эмма", съ относищимися въ ней землями в другими принадлежностями, расположеннего въ нивнін Огерсгось, Венденскаго увида. Имвніе валожено у частимът лицъ и назначено въ продажу на удовлетвореніе вамсканія съ Наталів Горра въ пользу Яна Сіймана 124 р. съ 5⁰/₀ съ 23 Апръзя 1892 г. по 19 Овтабря 1893 г. ж 5 руб. судеби. и за веденіе дъла HSZedmert.

Ипотечных долговъ, кромъ означенной претензін, 7000 руб.

Имъніе опънено для публичной продажи въ 6000 руб.

Торгъ начиется или съ суммы оцінки, или съ сумны требованій, смотря потому, которая изъ сихъ сукиъ выше.

Крипостива винга ведется въ крипостномъ отдъленія Венденъ-Валислаго съвяда мировыхъ судей.

Всв бумаги и документы открыты въ канцелярів Венденъ-Валкскаго мироваго събеда. Леца, нивющія такія права, которыя устраняють публичную продажу, должны предъявить свои права до дия торга.

₩ 2390.

За Лиол. Вице-Губернатора: Старшій Совытинь А. Юшкевичъ

Секретарь: Денъ.

НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

Годъ ІХ.

о подпискъ

<u>I одъ IX</u>.

на общественно-педагогическую и литературную еженедъльную газету

"ЖИЗНЬ И ШКОЛА" съ прило- "ШКОЛЬНОЕ ОБОЗРЪНЕ".

"ЖИЗНЬ и ШКОЛА" имъетъ цълью служить органомъ объединенія русскихъ учителей и интересанъ липъ, стоящихъ близно въ двлу образования въ Россіи, и издается по слёдующей программъ:

- 1) Правительственныя узаконснія п распоряженія, касающіяся образованія въ Россія.
- 2) Научно-популярныя статьи (съ чертежами и рисунками).
- 3) Мелкіе пов'ясти и разсказы (бытовые и историческіе), путешествія, очерки и др. подоб, произведенія.
- 4) Статьи по педагогияв, дидавтивв, методивъ, училищевъдению, швольной гигіенъ. Очерви по народному образованию въ Россіи и на Западъ.
- 5) Русская печать о школьномъ дёль. Мивнія и сужденія печати по педагогическимъ вопросамъ,
- 6) Библіотечное двао въ Россіи и за границей. Организація общественныхъ и школьвыхъ библіотекъ и др. образовательныхъ учрежденій для народа.
- 7) Библіографія. Критика и рецензіи педогогическихъ сочиненій вакъ русскихъ, такъ и иностранныхъ, разборъ учебниковъ и пособій. Обозръніе періодическихъ изданій навъ общихъ, такъ в спеціальныхъ: научныхъ, педагогическихъ и т. п.

- 8) Корреспонденців. Современное обозръніе носпитанія и обученія у насъ и за границей. 9) Политическія извъстів и новости
- русской жизни. Обозраніе выдающихся событій въ Россіи и др. государствакъ. 10) Смъсь. Наблюдения и замътки изъщвольнаго міра. Педагогическія темы.
- 11) Справочный указатель. Справки и увазанія по различнымъ практическимъ вопросамъ учебнаге дъла и швольнаго быта.
- 12) Что намъ пишутъ. Письма и сообщенія въ редакцію.
- 13) Книжный дистокъ. Свиденія о вновь вышедшихъ внигахъ и указатель статей, встръчающихся въ повременныхъ изданіяхъ и заслуживающихъ вниманія вакъ учителей, такъ и вообще образсваннаго читателя.
- 14) Почтовый ящикъ. Отвъты редакцін.
- 15) Объявленія. Последнія печатвются на первой стр. по 50 к., на последней по 10 в. Подписчиви (годовые) печатають безплатно.

При газети издается, въ види приложенія, особый сборники, подъ заглавісив "ШКОЛЬНОЕ ОБОЗРВНІЕ", въ которомъ помъщаются статьи, по объему, не удобным для еженедвльнаго изданія, а также портреты Августвишихъ Особъ и выдающихся двятелей въ соерв государственной двятельности, благотворительности и народнаго образованія.

НОДПИСНАЯ ЦЪНА съ доставкой и перес. 5 руб., за полгода 3 руб. и за три мъснца 2 руб., для начальныхъ школъ и учителей 4 руб., за границу 6 руб. за годъ.

Оставшіеся въ небольшомъ количествъ полные комплекты газеты за 1893 и 1894 гг. можно получать за два руб., 1895 и 1896 гг. по три руб. за годъ. Библіотеви и безплатныя читальни пользуются особой уступкой. Подписчики, пріобрътающіе за всъ годы, пользуются, сверхъ того, уступной 50°/о. Вышедшіе ЖЖ "Школьнаго Обозрънія" и "Жизнь и Школь" тев. г.,

по требованію, высылаются наложеннымъ платежемь на счеть вонторы. Подписва принимается въ главной Конторъ "ЖИЗНЬ и ШКОЛА":

С.-Петербургъ, Загородный пр., 34.

Редавторъ-Издатель М. Е. Виноградовъ.

Въ редакціи Лиолиндскихъ Губери-скихъ Въдомостей имъются для продажк следующіе

бланки:

Для коммисаровъ по крестьянскимъ дъдля инигъ: разносной

> исходищаго алфавита.

опись двламъ. Уназы для варцала. Журиваъ объ оспопрививанія Увольнительное свидътельство.

ДЛЯ ГОРОДСКИХЪ УПРАВЪ: бланви для мъсячныхъ отчетовъ о движении больныхъ военеаго въдоиства въ гражданскихъ больницахъ.

Пріемное свидѣтельство. Списокъ лицамъ, зачислепцымъ въ ополченіе. Журиаль о вторичномъ оснопрививания.

Спись бумагамъ, въ дълъ завлючающемся для волостей Призывной волестной списокъ

Клятненное объщание на русскоиъ, нъмецномъ. латышскомъ и эстонскомъ SELECTE.

Именной списонъ о приписив лицъ въ

врестьянскимъ обществамъ.

Ui Marijas Plorin finojuma, ta winai no Widsemes Samstarpigas Kreditbeebribas 1 vitobrî 1896. g. fem # 549 par 400 rukt. ifdota nogulbifuma fibme nofubuff, Rreditbeedribas Walde jaur fco fino, fa mineta fibme ir nederiga, un ta peht feicheem mehnefcheem Marijai Blorin, iftos fubufchas fihmes weeta jaunu nogultijumu fihmi (bublitatu).

Migâ, 7. nowembrî 1896. g. Widsemes Hamstarpigas Axedit-beedribas Walde. 1

Редавторъ: В. Шенцинъ.